



踏上密宗之道，以及如何检视 我们在道上是否取得了进步

第 42 任萨迦·赤津法王大宝金刚仁波切 ■ 著

“萨迦传承”翻译小组 汉译

Translated by “The Sakya Tradition” Translation Team



“萨迦传承”出版

“The Sakya Tradition” Publications

2020 © All Rights Reserved



本作品的提供受到《知识共享许可协议》（署名——非商业性使用——禁止演绎）4.0 项下的著作权保护。本作品允许为合理使用的目的而复制或印刷，但需保留完整作者署名。

不得为商业利益或个人金钱报酬之目的而使用本作品。

详情参阅《知识共享许可协议》。

“萨迦传承”出版

www.sakyatradition.org

电邮：info@sakyatradition.org

微博：[sakyatradition](https://weibo.com/sakyatradition)

微信：[sakyatradition](https://www.sakyatradition.org)

IG: [the_sakya_tradition](https://www.instagram.com/the_sakya_tradition)

Facebook: [TheSakya](https://www.facebook.com/TheSakya)

Youtube: [萨迦传承 The Sakya Tradition](https://www.youtube.com/channel/UC...)

结缘书籍（非卖品），严禁用作商业用途

鸣 谢

第 42 任萨迦·赤津法王——大宝金刚仁波切于 2018 年 11 月 22 日，在新加坡萨迦寺赐予此开示。“萨迦传承”于 2020 年起草、编辑和出版此文字稿的英文版。“萨迦传承”是非盈利组织，致力于保存和广泛传播荣耀萨迦派的珍贵法教，同时“萨迦传承”翻译小组亦把此文翻译成中文。由于直接或间接参与此开示整理或编辑的人的付出，本开示的英文和中文版得以面世，这使许多人得以与此至为珍贵的开示结上缘份，并能获得暂时与终极的利益。

以此功德，愿尊圣的第 41 任和第 42 任萨迦法王健康长寿、长久住世、法轮常转。

踏上密宗之道，以及如何检视 我们在道上是否取得了进步

尊圣的第 42 任萨迦·赤津法王——大宝金刚仁波切 著

“萨迦传承”翻译小组汉译

目录

引言	1
选择咕嚕	4
踏上密宗之道	6
检视我们在道上是否取得了进步	9
提问和回答	14

引言

在此教学中，我将讲解一个普通人如何趋入密宗之道，以及如何知道我们是否在道上正取得进步。

每一位有情众生皆具有佛性（即：如来藏）——成佛的潜能。打个比喻，所种下的每一颗种子或谷粒都具有长成优良作物的潜能，但是要长成作物，一颗种子必须遇到某些条件，诸如肥沃的土地、适当的湿度、适当的温度、适当的肥料，以及适当的水量。倘若一颗种子遇到了所有这些条件，那么它肯定会长成好的作物。但是，仅有一颗好种子，并不意味着它必将会长成优良的作物；相反，好种子必须遇到所有适当的条件，才能长成优良的作物。同理，一切有情众生如同被种下了种子——我们皆具佛性。可是仅仅有佛性，并不意味着我们都将成佛。

我们具有佛性，因为我们都有阿赖耶识（另译：藏识）。我们的阿赖耶识不是其他，（其真相和实质）正是我们的佛性。换言之，我们的佛性和我们的阿赖耶识是没有分开的。因此，每一个众生皆有佛性，因为每一个众生都有阿赖耶识。阿赖耶识的本质自无始以来就是清净的，其本质是不受遮蔽所染污。准确地说，我们所有的遮蔽——如我们情绪烦恼，都是暂时的或外来的。假如我们采取正确的补救措施或对治方法，它们可以被净化。

由于我们皆具佛性，每个人、任何人都可以趋入金刚乘（梵：瓦扎亚纳）之道——不以诸如种族、国籍来区分。我们每个人都有机会践行佛法，佛法即获得证悟之道或方法。有两种趋入金刚乘之途径：渐进的途径和直接的途径。在渐进的途径上，学生通过皈依三宝并学习和践行佛法起始，与小乘追随者相似，然后，他们趋入波罗蜜多乘（即：大乘中的显宗），进而逐渐趋入金刚乘；在直接的途径上，非佛教徒通过灌顶直接趋入金刚乘，并成为此道上的佛弟子，无需先渐进地践行小乘和波罗蜜多乘。

金刚乘是什么意思？概括而言，金刚乘，可以被理解为能让我们证得佛陀金刚总持境界的“道”或“方法”。所谓“金刚总持的境界”，意为终极的境界或结果。

在此上下文，金刚（梵：瓦扎）意指佛陀的身体、语言以及智慧（梵：哇轧瓦扎、瓦克瓦扎以及吉塔瓦扎；即：身金刚、语金刚、意金刚）。英文里，我更愿意在提及佛陀时不去说“身体、语言以及心意”，因为佛陀没有“心识”^[1]（另译：意识）——准确地说，佛陀有智慧。当我们成佛时，我们的心识停止并成为智慧。藏文术语“森”意味着“心识”。再者，阿赖耶识并非“森”或“心识”。根据法教，有八识：首五个是感官（另译：根）识，第六个是心识，第七个是由我们的痛苦或染污所组成，而第八识是阿赖耶识。虽然“心识”和“阿赖耶识”两者皆是识，但它们并不是完全一样。因此，术语“金刚乘”中的“金刚”，是指佛陀的身体、语言和智慧；它意指终极结果，即无非是佛果或金刚总持佛的境界。

“亚纳”一般被译为“车乘”或“乘”，可是它亦意指“道与果”。首先，“乘”是成佛之道或方法。金刚乘里，咕噜^[2]向我们介绍，我们的身体、语言和心意不是其他，（其真相和本质）正是佛陀的身体、语言和智慧。我们的身体、语言和心意与佛陀的身体、语言和智慧都是基于相同的流或相续——阿赖耶识^[3]。因此，咕噜向我们介绍：我们的真正本性和佛陀的本性是一样的。一旦向我们介绍了这个，它对于我们而言将逐渐变得明晰：我们的身体、语言和心不是其他，正是佛陀的身体、语言和智慧。第二，“乘”即结果本身。通过金刚乘，我们可以达到终极结果——金刚总持佛的境界。

简而言之，金刚乘既是获取证悟之道，也是结果本身——与金刚乘之道分不开。

注释：

[1] 另外常见译为“心”，但实际“心”和“心识”并不完全相同。本文根据上下文，此处译作“心识”“意识”或“心意”，在后文并非严格比较的场合则视其实际意思和具体情况，有时译作“心”。

[2] “guru”（梵）音译为“咕噜”，意为“老师”的意思。在佛学术语中，一般译为“上师”。

[3] 佛教各层次哲学和见地，以及各派别、各传承，对阿赖耶、阿赖耶识、如来藏（佛性）有不同的定义和解释，也有的认为阿赖耶识和如来藏有共同的基础阿赖耶，但这里是说心识、（超越能所二元的）智慧都基于阿赖耶识，欲了知具体原因和细节，可进一步请教法王、关注其引导。

选择咕噜

金刚乘里，选择合适的具格^[4]咕噜极为重要。首先，准学生必须检查或审查一位将来可能成为自己咕噜的人。检视或审查这位咕噜（确认其为合适的具格者）后，那时我们可以接受他作为我们自己的咕噜，以及开始（从他那里）接受灌顶和教学。有人买车，在决定购买哪辆车之前，他们会非常仔细地检查或审查，即便该辆车或许只持续用十或十五年。选择一位咕噜要比选择一辆车严重得多^[5]。我们正在选择的咕噜不只是为了十或十五年，亦不是为了余生；准确地说，我们正选择一位要持续作为我们所皈依和取得庇护的对象（另译：对境）——乃至未来生生世世。故而，在接受灌顶前我们一定要非常谨慎。

一旦我们从一位咕噜处接受了真正、真实且可靠的灌顶，我们过后就不该批评那位咕噜；相反，我们应始终保持尊重，并感激我们已从那位咕噜处所获授的法教。无论觉察到什么负面的（现相），我们一定要审思为“它是由于我们的缺乏净观所致，而非咕噜的过失所致”。因为我们自己未能净观，我们看到该咕噜这样和那样的过失。事实上，咕噜是金刚总持佛。故此，我们不应视咕噜有诸多过失。

注释:

[4] “right guru”包含三层意思，即合适、具格以及名副其实。故而，“right guru”应译为“合适的具格明师”，参考全文，编者全文统一翻译为“合适的具格咕嚕”。

[5] 意为：极为重要，其重要性、后果、所需严谨性，要严重得多，所以更应慎之又慎。



踏上密宗之道

在决定我们的精神道路时，无论做什么，我们都应被自己的意愿或自由意乐而引导。没有人可以强迫我们去践行佛法或采纳任何“道”。如果被强迫，我们无法恰当地趋入此道。而倘若我们不管他人的意愿而去强迫他们，那么他们将不会真心实意地趋入此道。要趋入一般的佛法之道，或特别地趋入金刚乘，一个人必须根据自己的意愿做出决定。我们可以尝试引领、影响或引导他人有趋入此道的意愿。但是要如此的意愿应源自于他们自己的心。

事实上，任何一种佛法践行都主要是心的践行，不仅仅是身体或语言的践行。佛法践行不只是仪式性的，而是应该源自于心。佛法践行是可以真正调伏我们狂野、未调柔之心的一条道路或一种方法。要做到这个，我们必须专注于核心要点，我们必须集中注意力、全神贯注，我们必须运用正确的观想等等——所有这些都是通过我们的心践行的。我们的身体和语言无法为我们专注和观想。没有恰当的专注力和观想，我们无法调柔我们的心。

如前所述，我们一定要有意愿趋入金刚乘，而且唯有那时才可趋入此道。要趋入金刚乘，我们一定要获授了皈依和菩提心戒；

接着，我们可以获授咒乘戒（另译：密戒）。当我们初次获授密乘戒的那一刻，就是我们趋入金刚乘之时。所有金刚乘践行者都受持此三种戒律：别解脱戒、菩提心戒和密戒。在别解脱戒中，有不同的类型——比如在家人的戒律或出家人持的戒律，后者则可以进一步分类为：沙弥戒和完整出家戒（即比丘戒）。可是，我们必须至少已经获授了皈依戒，它是别解脱戒的一部分。皈依戒是所有戒律的基础。

皈依戒可以根据小乘、波罗蜜多乘或金刚乘传统获授。那些直接趋入金刚乘者，是根据金刚乘传统获授皈依戒。皈依的原因有三种——恐惧、信心和悲心。有三种恐惧：第一种是对于经历轮回痛苦的恐惧，这是所有佛教学派包括小乘所共有的；第二种是对于有“我执”想法的恐惧，这是大乘皈依的不共之因；第三种是对于有庸常的或不净之观的恐惧，这是金刚乘皈依的不共之因。这些是皈依原因的一些差异。

所有的佛教传统中，我们去皈依三宝——佛、法和僧；但是在金刚乘里，我们也将咕噜包括在我们的皈依中，咕噜正是不二的三宝。金刚乘里，虽然皈依有四个不同方面——咕噜和三宝——这不是四个不同的身份。另外，在金刚乘里，佛不被观想成释迦牟尼佛的形像，而是金刚总持佛、喜金刚或其他本尊们的形像。

金刚乘基于波罗蜜多乘。皈依是菩提心戒的基础，而菩提心戒是密戒的基础。没有皈依戒，我们无法获授菩提心戒；而没有皈依戒和菩提心戒，我们无法获授密戒。现今，当人们提到大乘，他们通常是指波罗蜜多乘。但是金刚乘是大乘的一部分。大乘是

是总体性术语，包含了波罗蜜多乘和金刚乘二者。所有的大乘践行，必须以菩提心而行持。没有菩提心，就没有大乘之道或大乘践行。因此，在接受密乘戒并趋入金刚乘之前，先接受菩提心戒非常重要。

综上所述，以佛性为我们的基础，一个人一定要有趋入金刚乘的意愿和正确的动机。唯有那时，那人方可接受皈依戒和菩提心戒，进而接受密乘戒并趋入金刚乘。

检视我们在道上是否取得了进步

在道本身，我们一定要有正确的架构。所有的佛法修行或任何乘的总体架构，就是要以道德操守为基础^[6]，并且随即以正确的顺序进行听闻、审思和禅修（即：闻、思和修）。

要知道我们是否在道上正取得进步，我们可以观察身和心的征兆。身体上，我们的身体变得更轻松；心理上，我们会有更好或更清晰的观想；此外，我们将会有能力控制更多的负面想法，并且会成为一个更快乐的人。我们会对世俗世界和五根的对境有更少的执取和贪恋。堪千·阿贝（大堪布·昵称莲花）仁波切曾说：说及或者观察到一位佛法修行者生病了，并没有过失；但是，如果一位修行者是不快乐的，那这位修行者并没有在道上有较好的进步。

已在道上有较好进步的修行者，会有一颗比较稳定的心，而且不会受令人兴奋或悲伤的消息所影响。他们的心会保持平静和稳定——哪怕面对悲伤的消息。那是进步的征兆。但是，作为普通的人类众生，当我们听闻到令人兴奋的消息时，我们的心会变得极为激动活跃。我们无法好好地专注于我们的修行或学习中。由于我们的心在那一刻那么激动活跃、狂野或兴奋，我们无法

控制它，它不自由。此外，倘若一位已有较好进步的践行者赢得一注大彩票，即使那样他们的心也不会很兴奋；还有，就算如若他们失去家人，他们也不会哭或感到非常伤心，因为他们的心是稳定的。他们认知无常，他们认知这个世界的本质。不管他们赢钱或失去了家人，他们的心将保持不受这些条件和境况的影响。如果我们的心的更稳定，并且我们较之前可以更好地控制我们的负面想法，那么它意味着我们正在道上取得进步。

我们是否正进步着，不取决于我们已学习或接受了教导多少年；它取决于我们是否已对我们的心有所掌控。学习佛法多年后，如果我们依然有同量的负面想法，如果我们的负面想法并没有减少，或如果我们的正面想法没有增加，那它就表示我们已听闻教导，却没有将教导付诸行动。那就是为什么我们没有改进。

因此，我们必须要将知识和践行联结起来，也必须将践行和体验联结起来。我们的佛法知识是我们践行的因；换言之，我们的践行是这份知识的结果。我们一定要建立这份联结。如果有知识却不践行、不落实它，那我们的知识并无用处。比如，如果你知道如何烧一道菜，但你从未实地烹饪过，没有做过菜，那这份知识也没什么用。

获取知识是第一步，可是它还不是完整的；有了关于佛法的知识之后，那么我们必须践行，即第二步；而仅仅践行亦不足够，践行后，我们应该要有体验，这份体验是能调伏我们心的真正之因。没有体验的践行将不会有巨大影响，而且也无法调伏我们的心。真正对治我们负面想法的是智慧。智慧不是简单地践行；

仅仅践行不是智慧。要具有智慧，我们必须要有体验——内在的了悟。那份内在的了悟或体验，被称为“智慧”。缺乏智慧，我们无法消除或平息我们负面的想法。是故，体验极为重要。要获有体验，我们必须践行；而且要践行，我们必须要有关于“如何践行”的知识。

（以上）所有这些步骤都必须基于正确的动机。有时，我们或许会欺骗自己，想着既然我们已经值遇了很多道高德重、合适的具格咕噜们，或已经获授了许多教导，我们已在道上取得了进步。但是，遇见了道高德重、合适的具格咕噜们或接受了甚深的教导，并不一定意味着我们正有所进步。我们可以值遇道高德重、合适的具格咕噜们，以及聆听他们的教导，但是若我们不将他们的教导落实运用，那我们无法在道上改进或有所进步。实际的进步应源自于我们自己的体验。缺乏这种体验，我们无法减少负面想法并增加我们的正面想法。道上的进步，意味着减少负面想法并增加正面想法。

在有关“远离四种执著”的一首道歌中，杰尊扎巴坚赞（至尊名闻胜幢）说道：即便有人受持着道德戒律，并且曾听闻、审思和禅观教法，所有这些行为并非是获得解脱的种子——倘若那人依然对此生有贪执；相反，这些行为可能会使我们：对比自己强的人，生起更多的嫉妒；对与自己平等的人，产生争竞心；对那些我们认为比自己低的人，不尊重。以正确的动机还有道德操守、知识、审思和禅修，我们将会有的真正的践行，以及从轮回海洋中解脱的真正之因。从伟大的咕噜们那里听闻教导是不够的。如果

我们伴随对此生的贪执而听闻这些教导，那它并不是践行的真正方式。要检查我们是否在正确的道上，以及我们是否在道上取得进步，我们应一而再再而三地审查我们的动机。

所有佛法教导和践行的目标，是为了要改进我们的心，并且让我们成为更好的人。通过调伏我们的心，我们可以成为更好的人。世上有不好的人，是因为他们没有调伏他们的心。由于他们没有调伏和驯服他们的心，他们成为了不好的人。如果我们的心的心已被调伏了，那我们永远不会成为不好的人。准确地说，我们总会是个好人，并且会自我改善。

好的金刚乘行者，一定要有一颗稳定和冷静的心，他们的心不会被激动或悲伤所扰。如果我们有此控制自己心的水平，那么自然地我们就可以消除很多担忧和痛苦。在这个世俗世界中，我们许多人有很多担忧、痛苦和问题，这是有极强的执着和贪恋之结果，这是由一颗不稳定之心所导致。如果我们有一颗稳定的心，那我们可以更快乐，没有这么多焦虑和担忧。对于伟大的行者，即便他们的亲戚或至亲的家人离世，他们不会哭或感到非常悲伤，因为他们认知“一切皆无常”。他们不仅仅说“它是无常”，而且他们真正地将无常之义融入了他们的生活中。

这总结了如何检视我们在法道上是否取得了进步。

注释：

[6] “以道德操守为基础”，即：诸恶莫作，众善奉行，自净其意。



提问和回答

提问一：一旦准备趋入密宗之道，我们应该如何学习和践行？

回答：要趋入密乘之道，而后再取得进步，一位佛法学生一定要有基础的知识和正确的动机，以这两者为基。我们应学习有关慈心、悲心和菩提心的基础大乘教法；同时，我们需要学习关于密续的普遍意思，否则，可能会对密续有误解，尤其关于某些本尊们的外表。为了弄清所有这些疑问，我们必须要知道密续的实际意思。若某人不知其意，仅仅是基于表相而有错误见解、试图批评密续，那这是不对的。我们不能以貌取人，即使在现实世界中，我们也不能仅仅以貌取人；同样，我们不能通过某些本尊的外表来评判密乘。譬如说，如果一位本尊被描绘成有忿怒的外表，我们不能说这就是忿怒之道（另译：修道、法道），或暴力之道。尽管有些本尊有忿怒的外表，但它们是（完全）基于对所有众生的非暴力、慈心、悲心和菩提心之上的。若某人不了解这些显现忿怒外表的动机或目的，仅凭眼见本尊像去评断密续，那么这并不是正确的作法。

因此首先，我们一定要了解这些基础教法、具备关于金刚乘的基本背景知识。还有，我们必须要有合适的具格咕噜，作为我们在金刚乘道路上的向导。这位咕噜不仅是为今生，而且是为来世乃至生生世世中，直至我们获得佛果。即使已然成佛，我们仍要尊敬我们的咕噜。事实上，每位佛教本尊头顶，都由代表咕噜的种姓部主^[7]所装饰。此种性的部主，即是主持该本尊所属之家族或种性的佛。

注释：

[7] 注释：“部”，指种姓家族，比如，五种佛智调伏五种烦恼，故佛菩萨显现五个种姓家族：佛部（大圆镜智，调伏愚痴）、莲花部（妙观察智，调伏贪欲）、金刚部（法界体性智，调伏嗔怒）、宝部（平等性智，调伏傲慢）、事业部（成所作智，调伏嫉妒）。“主”指主人、首领、代表者。例如：莲花种姓家族的首领是阿弥陀佛，所有莲花家族本尊头顶都以阿弥陀佛为庄严，观音、白度母头顶都有莲花部主阿弥陀佛；同理，所有金刚家族本尊头顶都以不动佛为庄严，金刚手、时轮金刚等头顶都饰有不动佛的象征——半截金刚杵。“种姓”，本处指属性、特质。如，具有莲花种姓，意味着无论其表相为何，其实质皆为佛的妙观察智。“家族”，指具有相同属性者所组成的团体。如：上文提到的莲花家族、金刚家族；又如：怙主家族（各种玛哈嘎拉），等等。

提问二：我们在哪里可以找到一位合适的具格咕噜呢？如果已经选择了一位错误^⑩的咕噜，我们能做什么呢？

回答：佛教论典中提供了关于咕噜的详细描述说明。如果一位咕噜具备所描述的品质和特点，那么你就可以接纳那人作为你的咕噜，并从那位咕噜处请求和接受教导；若你并不知道这些说明，那么你应该询问其他人。你也应与其他人确认某人是不是一位合适的具格咕噜。提问题是好的。

除此之外，某人是否是合适的具格咕噜，并不取决于他的名号头衔，而是取决于其品质。在藏传佛教中，有许多寻常的出家人成为大师或伟大的咕噜，比如（萨迦派的）阿贝堪千·云丹桑波仁波切（阿贝大堪布·功德，贤善；尊称）、贡嘎旺秋·堪千仁波切（大堪布·众喜，大自在；尊称）。不仅在萨迦派中，在其他派中也同样有许多普通的出家人成为了大师。因此，一个人是否名号巍巍，不应成为我们判断的基础；更重要的是：在接受他们作为我们的咕噜前，我们要判断他们的品质。

关于“如果我们已经选择了错误的咕噜，我们能做什么呢？”，用“选择”这个词，我相信它意味着你已从该咕噜处接受了灌顶和教法。在接受任何灌顶或教法之前，那人尚未成为你的咕噜；一旦你已从某人那里接受了灌顶或教导，那人就成为了你的咕噜。如果你已从一位所谓的“错误的咕噜”处接受了教导或灌顶，那你可以回避这样的咕噜。可是，对于给你

真正、真实且可靠法教的老师，你仍然不应批评他或对他失去信心。一旦你和一位老师建立了法缘，且形成了师徒关系，你就不应对这位咕噜作批评。

过去有很多故事，是有关弟子们看到了他们的咕噜们做着一些显现上是负面的行为，但他们仍然没有失去信心，他们继续坚守对咕噜的虔敬心，后来他们都获得了证悟。往昔，就算弟子们见到了他们的咕噜们在展演负面行为，那些弟子们依然视他们的咕噜们为真实的佛陀。在现代，有些老师确实是错误的或不好的咕噜，不仅是外在显现上，而且是事实上。如果事实证明你的咕噜真的是错误的咕噜，那你可以停止追随那位咕噜；但是倘若，该咕噜仅在表相上、表面上显现是错误的咕噜，那么这位事实上不是错误的咕噜。

注释:

[8] “A wrong guru”中的“wrong”，在英文中具有“不正确”、“造成问题”、“不适合”、“不道德”等主要含义。本处译文从提问者角度，与 proper 相对，即“不合适”或“不具格”或“名不副实”；从法王所答内容的角度，主要是围绕“不具格”或“有负面行为”来进行了答复。事实上，“是否具格”是首要的关键：若“确有负面行为”自然“不具格”，若“不具格”，自然“不合适”、“名不副实”。本注释仅供参考，读者可根据自己的理解与分析自行体会、把握其意。

提问三： 践行是什么意思？是意味着持诵心咒和祈祷文、禅修，还是依据我们被教导的而行？

回答： 所有这些都可以被认为是践行，但主要的践行还是心的践行。主要的践行不仅仅是身体或语言上的践行，而是达摩（即：法）的心之践行。

要承办真正的践行，首先我们需具有正确的动机，它是由心而发的；然后于中间，我们在践行期间应有正确的专注和观想——要做到此，我们必须获得（相关）知识，然后我们要有正确的专注或观想——这还是来自于心；在践行的最后，我们应该做出恰当的回向，这也来自于心。因此，心的践行是所有践行中最重要的。

提问四：当我们获授随许灌顶（藏：结囊）^[9]，我们是否（因而）获授了三戒（另译：三律仪，即：别解脱戒、菩萨心戒和密戒），而且（灌顶后）需要持守这三戒吗？

回答：在“结囊”（即：随许）灌顶期间，你（也）领受了三戒。通常在任何灌顶中，我们会念诵七支祈祷文^[10]，那时，你接受了皈依戒，它是别解脱戒的基础；还有，你也接受了菩提心戒^[11]；然后，在接受了短的随许灌顶后，你也接受了某些层面的密戒，但它们不是完整的密戒，因为随许灌顶不是大灌顶。

注释：

[9] 有三种金刚乘灌顶。第一种是“旺钦”，意思是“大灌顶”；然后是“协拉”，意为“加持”；接着第三种是“结囊”，意思是“允许”，故被称为“随许”、“承许”。“随许”灌顶通常是短的灌顶；大灌顶通常是为期两天的灌顶，也是最重要的灌顶，是为了“成熟”弟子的身语意；“加持”灌顶是针对根基已成熟的、已在金刚乘法道上的行者，故要领受“加持”灌顶者，必须已得过大灌顶。根据萨迦传承，完整的“随许”灌顶一般需要先得过大灌顶，但不同的传承和金刚老师（上师）有不同的做法和解释。

[10] 七支祈请文，详细讲解请参阅第 41 任萨迦法王在“三怙主”灌顶的开示 www.sakya tradition.org。

[11] 大乘菩萨所受誓戒，有总的“菩提心戒”（或称“愿菩提心戒”）和详细的“菩萨戒”（或称“行菩提心戒”）。在藏传佛法里，初学者绝大多数情况先接受的是菩提心戒（愿菩提心戒），比如“为了度化一切众生，我誓愿成就佛陀的果位”以及“四无量心”等誓言。

提问五：灌顶有传承的加持吗？

回答：灌顶必须来自于不曾中断的传承。所有真正、真实且可靠的灌顶都可以被追溯回去，并且都有根本的和传承的咕噜们。通过随许灌顶，你可以获得不间断传承的加持；然而，能否获得这些加持，取决于你自己的心，以及你是如何认知或观想（给予你灌顶的）咕噜。若你把那位咕噜视为一位凡夫俗子，那你将得到一位凡夫俗子的加持；若你把咕噜当作一位菩萨，那你将得到一位菩萨的加持；若你视师如佛，通过祈祷该咕噜，你将获得佛陀的加持。你能得到多少加持，取决于你自己的见解方式。

— 全文完 —



第 42 任萨迦·赤津法王——大宝金刚仁波切，是萨迦·赤千法王（第 41 任萨迦·赤津法王）的长子。以其学识之渊博、教导之清晰而闻名于世。大宝金刚仁波切被认为是藏传佛教传承中最为具相的传承持有者之一。他属于高贵的昆氏家族，这一家族从未间断的世系传承一代又一代地涌现出了众多杰出佛法大师。

从年轻时开始，大宝金刚仁波切便从萨迦·赤千法王及其他博学且极富成就的上师处领受了如海般的经部和续部的法教、灌顶、传承和窍诀。在印度萨迦学院历经数年严格的佛法学习后，他被授予了卡楚巴学位。从 12 岁开始，仁波切完成了包括喜金刚在内的多次闭关禅修。以至极之谦逊，应全球弟子们请求，仁波切巡游世界各地广泛地授予佛法教学及灌顶。



**“萨迦传承”——把珍贵的萨迦教法
以您的母语精准圆满地传达于您**

**“The Sakya Tradition”—Delivering the
Precious Sakya Teachings Accurately
and Entirely in Your Native Languages**

www.sakyatradition.org

2020©All Rights Reserved

版权归“萨迦传承”拥有